

Salleische Zeitung.

Landeszeitung für die Provinz Sachsen und die angrenzenden Staaten.

Redaktion und Geschäftsstelle, Schulzeisenstraße 87.

Halle a. S., Montag 20. September 1897.

Verleger: Bureau, Berlin SW, Sternburgerstraße 7.

Deutsches Reich.

* Kaiser Wilhelm ist gestern nach Budapest abgereist... Am Montag Vormittag 10 Uhr eintrifft.

* Als Anlaß der diesjährigen Kaiserermählung... Kaiser Wilhelm hat sich nach einem kurzen Besuch in Wien...

* Nach einer Berliner Depesche des 'Kamb. Kor.'... ist von einem bevorstehenden Besuche des Kaisers in England...

* Die Kaiserin trifft am 20. September in Breslau ein und führt in Begleitung der Fürstin Hofjehlfürst...

* Die Hofhaltung des Prinzen Heinrich von Preußen... wird nach der Rückkehr des Königs...

* Der 'Darmstädter Zeitung' zufolge wird der Kaiser von Ausland in nächstem Monat in Darmstadt...

* Die erste Plenarsitzung des Bundesrats... nach der Sommerpause ist für den 7. Oktober...

* In der letzten Staatsministerkonferenz... ist die Stellung zu den Reichstagsarbeiten...

* Ueber die Beziehungen zwischen Deutschland und England... hat sich in Württemberg...

* Der Oberpräsident der Provinz Sachsen... hat in der vorigen Woche das Kreisverwaltungsgebiet...

daß diejenigen, die schon selbst fleißig an der Wiederherstellung ihres beschädigten Eigenthums gearbeitet haben...

* Die angeforderte Konferenz von höheren Postbeamten zur Beratung... über die Sachverhalte...

* G. v. G. meldet, daß der 'Agr.-Ztg.'... mit der Beratung unter dem Vorsitz...

* Die Angelegenheit des Reichstagspräsidenten... wird nach dem Beschlusse...

* Die Angelegenheit des Reichstagspräsidenten... wird nach dem Beschlusse...

* Die Angelegenheit des Reichstagspräsidenten... wird nach dem Beschlusse...

* Die Angelegenheit des Reichstagspräsidenten... wird nach dem Beschlusse...

* Die Angelegenheit des Reichstagspräsidenten... wird nach dem Beschlusse...

* Die Angelegenheit des Reichstagspräsidenten... wird nach dem Beschlusse...

* Die Angelegenheit des Reichstagspräsidenten... wird nach dem Beschlusse...

* Die Angelegenheit des Reichstagspräsidenten... wird nach dem Beschlusse...

* Die Angelegenheit des Reichstagspräsidenten... wird nach dem Beschlusse...

* Die Angelegenheit des Reichstagspräsidenten... wird nach dem Beschlusse...

* Die Angelegenheit des Reichstagspräsidenten... wird nach dem Beschlusse...

* Die Angelegenheit des Reichstagspräsidenten... wird nach dem Beschlusse...

* Die Angelegenheit des Reichstagspräsidenten... wird nach dem Beschlusse...

* Die Angelegenheit des Reichstagspräsidenten... wird nach dem Beschlusse...

bevorzogen. Sobald dies geschehen ist, werden die einzelnen bestellten Vereine, namentlich auch der deutsche Eisenerzverein...

* Im Kultusministerium werden zur Zeit Erwägungen darüber angestellt, wie auf gelegentlichem Wege eine bessere Vertheilung...

* Die Sozialdemokraten in Kassel haben beschlossen, diejenigen Parteien zu unterstützen...

* Die Verluste, welche die Kaiserliche Schutztruppe in Südwästra bei ihren wiederholten Zusammenstößen...

Das Regierungsjubiläum des Königs von Schweden.

Anlässlich des Regierungsjubiläums des Königs am Sonnabend trug die ganze Stadt ein festliches Gepräge. Die Häuser waren mit Flaggen und Blattpapieren geschmückt...

Frieden!

Die Präliminarien des Friedens zwischen der Türkei und Griechenland sind am Sonnabend unterzeichnet worden. Der Vertrag liegt bereits in seinem gefassten Wortlaute vor...

1897 N. 125, Beilageblatt vom 6. Sept., S. 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

Wirtschaftliche Mittheilungen.

Wien, 15. Sept. (Schlesische) ...
Wien, 15. Sept. (Schlesische) ...
Wien, 15. Sept. (Schlesische) ...

Waaren- und Productenberichte.

Getreide.
* Hamburg, 15. Sept. Weizen loco mit. holländ. loco neuer 170-180 Mt.
* Hamburg, 15. Sept. Weizen loco mit. holländ. loco neuer 170-180 Mt.
* Hamburg, 15. Sept. Weizen loco mit. holländ. loco neuer 170-180 Mt.

Waid.

* Hamburg, 15. Sept. (Schlesische) ...
* Hamburg, 15. Sept. (Schlesische) ...
* Hamburg, 15. Sept. (Schlesische) ...

Bekanntmachung.

1. In der Zeit vom 1. bis 15. September 1897 sind nachfolgende Gegenstände als gefunden hier angemeldet worden:
1 Gehir mit 6 Hähnen, Schirme, Stühle, 1 Strohhut, 1 Hundstör mit Hundst., 1 Sichel, 1 Portemonnaie, 1 Handtasche, 1 Leberthein, 1 Handtuch, 1 Hemd, 1 Strümpfe, 1 Bergkapsel, 1 goldene Damenuhr mit getriebener Kette, 1 Gold mit verschiedenen Schmuckstücken, 1 Handtasche, 1 Handtasche.
2. In derselben Zeit sind als verloren hier angemeldet:
1 goldene Damenuhr mit goldenen Kette.
An die unterzeichneten Gegenstände der unter 1. bezeichneten Gegenstände hiermit die Aufforderung zur Befreiung und Abgabe unter dem Bemerken, dass, wenn eine solche nicht innerhalb der nächsten 3 Monate erfolgt ist, hinsichtlich der nicht reklamierten Gegenstände nach Maßgabe des § 8 des Ministerial-Erlasses vom 21. April 1882 verfahren werden wird.
Bezügliche Auskunft wird während der Dienststunden im Polizei-Sekretariat IV, Hauptstraße 19/1, Zimmer Nr. 55, erteilt.
Halle a. S., den 16. September 1897.

Die Polizei-Verwaltung.

Händlerstr. 29

Verkehrliche I. Etage 1100 M.

fort oder später zu vernehmen.

J. H. Beckert
Halle a. S.
Größtes Spezialgeschäft für
complete Einrichtungen in
Pergolen, Stützgeräten, Holzbohlen.
besucht seit 70 Jahren
in demselben Hause!

Hypotheken-Capitalien.
Auf Acker von 3 1/2 an sind
ca. 1.000.000 M.
Sparfonds und Familien-Capitalien
auszubilden durch
B. J. Baer,
Bankgeschäft,
Halberstadt.
Pa. Cocoseile
zum Einbinden à Schock 50 Pfg. (bei
1000 Schock à 25 Pfg.) gedruckte ganze
Sätze f. Kantorat, Briefe, etc. in
schwerer Getriebelacke 75 Pfg. geschnitten,
3 wasserf. große Diemen-Blauen sind
noch am Lager und geben die 1000 Wtr.
arbs. fit und fertig, à 150 Wtr. legt ab,
um damit zu versehen, à 150 Wtr.
Plaut & Sohn,
Halle, Leipz. Str. 82.

Otto Gieseke
Halle (Saale),
empfehle alle besten Fabrikate in
Fahrrädern
zu äußeren Preisen.
Man verlange Preislisten.
Irrthum! Ein Apparaterkennlich
Große Auswahl.
Bekanntung freng recht und aut.
0399
Otto Gieseke.
H. J. Sauermaische, 97er, 37d. 42
b. 47 Pfg. Centen, 37d. 55 Pfg. Gänge
darmen-Schiffchen 150 Pfg. per 1/2
nahme, am Wunsch auf Lager gefast, die
Wahlkraft von Less, Troppen, Dyer.

Formular-Verlag von Otto Gieseke,
Halle a. S., Leipzigerstr. Nr. 87.
Verlag der „Vollständigen Zeitung“
für jeden Amts- und Gemeindevorsteher, sowie für jeden
Schiedsmann und Grundbesitzer.
Set-Verordnungen ertheilen Angabe der Formular-Nummer!
Wichtig!

a) Formulare für Amts- und Gemeindevorsteher und Schiedsmänner.

Formular-Nr.	Bezeichnung des Formulars	25 Cent	50 Cent	75 Cent	100 Cent	200 Cent
1	Geschäfts-Journal	75	1 40	2	2 60	4 60
3/3a	Notenvergleich, Titel od. Einlage	75	1 40	2	2 60	4 60
4	Rechnungs-Protokoll	25	45	65	80	1 50
5	Einladung zur Sitzung	30	55	80	1 05	1 75
6	Einladung zur Sitzung	75	1 40	2	2 60	4 60
7	Einladung zur Sitzung	75	1 40	2	2 60	4 60
8	Einladung zur Sitzung	75	1 40	2	2 60	4 60
9	Führungsprotokoll zum freien Eintritt	20	40	55	70	1 30
10	Verantwortliche Vernehmung	10	30	45	60	1 25
11	Auflauf zur Rückkehr i. d. Dienst	20	40	55	70	1 30
12/1a	Laufzettel, eingegang. Strafgebet,	75	1 40	2	2 60	4 60
12/1b	Zettel od. Einlage	75	1 40	2	2 60	4 60
13/1a	Verantwortliche Vernehmung	75	1 40	2	2 60	4 60
14/1a	Verantwortliche Vernehmung	20	40	55	70	1 30
15	Arbeitsprotokoll	20	40	55	70	1 30
16	Führungsprotokoll	20	40	55	70	1 30
17	Zusatzblatt	20	40	55	70	1 30
18	Eintragungen	25	45	65	80	1 50
19	Verordnungen	20	40	55	70	1 30
20	Wahlzettel	20	40	55	70	1 30
21	Verordnungsprotokoll	20	40	55	70	1 30
22	Verordnungsprotokoll	20	40	55	70	1 30
23	Quartierbillets	15	25	35	45	1 00
24	Festsetzung	25	45	65	80	1 50
25	Abgabe des Beschlages	25	45	65	80	1 50
26	Abgabe des Beschlages	25	45	65	80	1 50
27	Abgabe d. i. Umher, oder gemäß § 7 d. Gen.-St.-G. Heuert. betriebl. Nachweise, Vermerk (Titel od. Einl.)	60	1 10	1 45	1 80	3 25
28	Abgabe d. Vermerk d. Einl. beim Nachweise d. Mandat- u. Entschäd. (Titel od. Einl.)	60	1 10	1 45	1 80	3 25
29	Verfahren d. Vermerk d. Muster III (Titel od. Einl.)	1	1 80	2 50	3	5 25
30	Verfahren d. Vermerk d. Muster V (Titel od. Einl.)	1	1 80	2 50	3	5 25
31	Gemeindeverzeichnisse (Art. 24 sub 10) (Titel od. Einl.)	1 25	2 25	3 20	4	7
32	Gemeindeverzeichnisse (Art. 24 sub 10) (Titel od. Einl.)	1 25	2 25	3 20	4	7
33	Verfahren d. Vermerk d. Muster A (Titel od. Einl.)	1 25	2 25	3 20	4	7
34	Verfahren d. Vermerk d. Muster B (Titel od. Einl.)	30	55	80	1 05	1 75
35	Verfahren d. Vermerk d. Muster C (Titel od. Einl.)	60	1 10	1 45	1 80	3 25
36	Verfahren d. Vermerk d. Muster D (Titel od. Einl.)	30	55	80	1 05	1 75
37	Verfahren d. Vermerk d. Muster E (Titel od. Einl.)	25	45	65	85	1 25
38	Verfahren d. Vermerk d. Muster F (Titel od. Einl.)	30	55	80	1 05	1 75
39	Verfahren d. Vermerk d. Muster G (Titel od. Einl.)	30	55	80	1 05	1 75
40	Verfahren d. Vermerk d. Muster H (Titel od. Einl.)	60	1 10	1 45	1 80	3 25
41	Verfahren d. Vermerk d. Muster I (Titel od. Einl.)	60	1 10	1 45	1 80	3 25
42	Verfahren d. Vermerk d. Muster J (Titel od. Einl.)	60	1 10	1 45	1 80	3 25

b) Formulare für Stadtbetriebe.

Formular-Nr.	Bezeichnung des Formulars	25 Cent	50 Cent	75 Cent	100 Cent	200 Cent
43	Krankenfällen-Verz.-Anw. u. Abmeld.	30	55	80	1 05	1 75
44	Verfahren d. Vermerk d. Muster I (Titel od. Einl.)	30	55	80	1 05	1 75
45	Verfahren d. Vermerk d. Muster II (Titel od. Einl.)	25	45	60	85	1 50
46	Verfahren d. Vermerk d. Muster III (Titel od. Einl.)	1 50	2 75	3 75	4 50	8
47	Verfahren d. Vermerk d. Muster IV (Titel od. Einl.)	60	8 50	12	15	27
48	Verfahren d. Vermerk d. Muster V (Titel od. Einl.)	4	60	1 10	1 45	3 40
49	Verfahren d. Vermerk d. Muster VI (Titel od. Einl.)	30	55	80	1 05	1 75
50	Verfahren d. Vermerk d. Muster VII (Titel od. Einl.)	30	55	80	1 05	1 75
51	Verfahren d. Vermerk d. Muster VIII (Titel od. Einl.)	75	1 40	2	2 60	4 60
52	Verfahren d. Vermerk d. Muster IX (Titel od. Einl.)	1	80	2 50	3	5 25
53	Verfahren d. Vermerk d. Muster X (Titel od. Einl.)	1	80	2 50	3	5 25
54	Verfahren d. Vermerk d. Muster XI (Titel od. Einl.)	75	1 40	2	2 60	4 60
55	Verfahren d. Vermerk d. Muster XII (Titel od. Einl.)	75	1 40	2	2 60	4 60
56	Verfahren d. Vermerk d. Muster XIII (Titel od. Einl.)	75	1 40	2	2 60	4 60
57	Verfahren d. Vermerk d. Muster XIV (Titel od. Einl.)	75	1 40	2	2 60	4 60
58	Verfahren d. Vermerk d. Muster XV (Titel od. Einl.)	1	1 80	2 50	3	5 25
59	Verfahren d. Vermerk d. Muster XVI (Titel od. Einl.)	1 25	2 25	3 20	4	7
60	Verfahren d. Vermerk d. Muster XVII (Titel od. Einl.)	1 25	2 25	3 20	4	7
61	Verfahren d. Vermerk d. Muster XVIII (Titel od. Einl.)	75	1 40	2	2 60	4 60
62	Verfahren d. Vermerk d. Muster XIX (Titel od. Einl.)	75	1 40	2	2 60	4 60
63	Verfahren d. Vermerk d. Muster XX (Titel od. Einl.)	2	3 50	5	6	10



[Nachdruck verboten.]

Der Nachbar.

101

Novelle von Wilhelm Jensen.

Da ſcholl draußen von einem Mund ein Schreckruf: „Feinde!“ Entſetzt fuhren Alle empor, in blutleuchtendem Grimm ſchrie nur Einer noch: „So fahrt zur Hölle!“ und ſtieß blißſchnell ſeine Schwertsſpize den beiden am Boden hingekreichten in die Bruſt. Im nächſten Augenblick ſtürzten Alle durch Thür und Fenſter davon, dem Walddunkel zu.

Das plöbliche Auftauchen eines Einzigen jagte ſie in feige Flucht. Görz Zureiben hatte das Ufer erreicht, ſchon aus der Entfernung erkannt, was im Haus vorgehe, doch kein Denken und Zaudern hielt ihn zurück, allein den Bewohnern zur Hilfe zu kommen, in atemloſer Haſt rudern, ſprang er aus Land, ſeine Schwertsſpize funkelte im Mondlicht. Ihr Anblick hatte den Warnungſchrei veranlaßt, aber der ihn ausgeſtoßen, that keinen mehr, von ungeheurer Hebeſucht getroffen, dröhnte er mit zerſpaltenem Kopf zur Erde. Zugleich indeß beherrſchte ſein Ueberwältiger klare Erkenntniß und Beſinnung, rief mit machtvoll weiſchallender Stimme: „Hierher! Feinde!“ Das ſchlug der plündernden Meute Täuſchung ins Ohr, ein Heertrupp kam über ſie, und angſtgepeitſcht ſtürmte der Schwarz blindlings fort. Am See entlang aber drang der Ruf bis zu der Stelle, wo Eſtrun ſich, über die beglänzte Waſſerfläche ſchauend, niedergeſetzt hatte. Die Stimme erkennend, horchte ſie ſtaunend auf, ſlog von ihrem Sitz und lief dem Hauſe zu.

In dieſem ſtand der hagere Schnitter, mit der Senſe in ſeiner Hand ſchon ausholend, neben Teudulf und Geba Daſſel. Beide waren von dem Schwertsſtoß tödlich durchbohrt. Der Bauer athmete bereits wie ein Sterbender. Die Frau wiederholte jammernden Tones die letzten ihr ans Ohr geſchlagenen, darin nachgellenden Worte: „Zur Hölle — zur Hölle!“; mit einem Keß von Kraft raffte ſie ſich halb empor, ſchleppte ihren Leib auf den Knien einige Schritte weit zu ihrem Mann hinüber und fiel an ſeiner Seite, ſich mit den Ellbogen aufgeſtüßt haltend, wieder hin. Die auf einen Tiſch geworfene fortbrennende Fackel zeigte einen irrſinnigen Angſtausdruck in den Zügen Gebas, die jetzt mühsam hervorſtöhnte: „Beichten — nicht in die Hölle — der Prieſter iſt nicht da — ich muß Dir beichten.“ Sie ſuchte ſich höher aufzurichten und rammte, als kniee ſie im Beichtſtuhl: „Meine Tochter iſt nicht Deine — als der Krieg anſang — der vornehme Hauptmann, der zu uns herkam — die Nacht — er ſagte, ich wär zu gut für einen Bauern — ſprich mich los — bit' für mich — bit' für mich —“

Weiter konnte ſie nicht, Blut brach ihr über die Lippen. Teudulf Daſſel hatte noch einmal die Augen aufgemacht, es war, als mühe er ſich, die vor ihm geſprochenen Worte zu begreifen, doch in ſeinem weiß werdenden Geſicht ließ nichts erkennen, ob ſie ihm noch zum Verſtändniß gekommen. Es ſchien, nur die Stimme ſeines Weibes wecke ſein umdunkeltes Bewußtſein noch einmal halb auf, laſſe ihn den einen Arm heben, nach ihr hinstatten. Doch als letzte Regung: die auf ſie niederfallende Sand

war die eines Todten, die ſtarr auf dem Kopf einer Todten lag. So ſchwand zugleich mit ihnen in der Stunde Hunderten der Athenzug von den Lippen, auch nordwärts hinüber dem alten Pfarrer. Er hatte Frauen und Kinder ſeiner Gemeinde in die Kirche geſchlüſtet, breitete vor ihnen ſeine Arme zum Schutz wider eine einbringende Horde aus, der er ein Kreuz entgegenhielt, ſie bei ihrem katholiſchen Glauben beſchwor, nicht Unmenſchlichkeit an den Angehörigen des befreundeten Landes auszuüben. Doch ſcholl ihm Hohnlachen ins Geſicht, eine Pike durchſtieß ihm die Bruſt, und ſein weißes Haar ſchlug auf den Altar zu Boden.

Görz Zureiben ſah, ins Haus geſtürzt, die beiden Sterbenden, aber ſein Auge und Ohr kümmerte ſich um ſie, er hatte nur einen Gedanken, ſuchte, rief nach Eſtrun. Nichts entgegnete; die Mordtuben mußten das Mädchen als lebendige Beute mitgeſchleppt haben, und beſinnungslos ſtürzte er wieder ins Freie hinaus, ob ſein Arm allein gegen ſie ſei, ihnen nach. Durch die Nachtſtille tönte ſein Ruſen nach ihr fort; da ſcholl vom Seerand her eine Antwort: „Ich bin hier“, und mit der Wucht eines Wildebers dem Stimmenklang entgegen den Buſch durchbrechend, ſah er ſie im Mondlicht am Ufer daherkommen. Auf ſie zu laufend, ſchlug er ohne Worte die Arme um ſie, hob ihre kraftvolle Geſtalt wie ein Rohr in die Höh'; ſie begriff nicht, weshalb, fragte: „Was habt Ihr, warum ſeid Ihr zu dieſer Stunde hier?“ Doch nichts erwidern, trug er ſie haſtig zu ihrem Boot, ſtieß es vom Rand und hieß ſie kurz, auf den See hinaus zu rudern. Noch immer verſtändnißlos, blickte ſie ihn an, aber einem Gebot ſeines Mundes war ſie willenlos zu folgen gewöhnt, ſo gehorchte ſie auch jetzt; in ihm hatte ſich alles Denken einzig darauf gerichtet, ſie vor jeder rückkehrend brohenden Gefahr in Sicherheit zu bringen. Nun ſah er den Kahn auf dem Waſſer ſchwimmen, und ſeine Bruſt ſchöpfte einen tiefen beruhigenden Athenzug; für ſich ſelbſt fürchtete er nichts, horchte nur einmal auf, ob ſich aus dem Walddunkel etwas rege, dann kehrte er ins Haus zurück. Dampf war's ihm im Bewußtſein, er habe Teudulf Daſſel und ſeine Frau entſetzt am Boden liegen geſehen; das beſtätigte ihm raſche Unterſuchung, kein Lebenshauch regte ſich mehr in ihnen. Die Fackel hatte den Tiſch entzündet, drohte Alles umher in Brand zu ſetzen; mechaniſch löſchte er ſchnell die Flammen, verließ, Thür und Fenſterlücken gegen das Eindringen von Geſchick ſchließend, wieder das Haus, das nun mondbeglänzt wie in tiefem Schlafrieden hinter ihm blieb. In ſeinem Einbaum holte er das als dunkler Punkt ſich aus dem Silbergerieſel des Waſſers abhebende Boot Eſtruns ein, hieß ſie neben ihm weiterrudern. So zogen die beiden Fahrzeuge miteinander durch die immer heller werdende Nacht, und jetzt ſprach er dem Mädchen, mit ſorglicher Schonung ſeine Worte wählend, was geſchehen, wovor ſie durch ihre Abweſenheit vom Hauſe bewahrt geblieben ſei. Nicht ganz unvorbereitet vernahm ſie's, eine Ahnung war ihr inzwiſchen gekommen. Doch die Gewißheit ließ ſie heftig aufſchluchzen, und die Thränen ſtürzten ihr aus den Augen; zarten Sinnes ſuchte er nicht, ihr einen Troſt aufzudrängen, nur ſanft klang ab und zu ſeine Stimme hinüber, ihr ein Sicherheitsgefühl zu erhalten, ſie ſei nicht verlaſſen, er ſei neben ihr. Drüben am Ufer ſah er ſie an der Hand, und ſie ſtiegen

schweigend zur Höhe hinauf. Auch das umwaldete einsame Haus lag im Mondlicht, an der Südwand warf der Zeiger der Sonnenuhr einen Schattenstrich. Stumm ließ Elfrun sich führen; vor der Thür hielt Görz Zureiben sie an, legte den Arm um ihre Schulter und hielt mit der anderen Hand sanft ihren Kopf an seine Brust gedrückt. Leise schluchzte sie noch fort; über ihren Scheitel hinblickend, sagte er: „Nun bist Du mein Kind.“ Nur mit halbklarer, tröstender Stimme kam's ihm von den Lippen, aber sie ließ empfinden, er müsse sich beherrschen, das Ausfließen eines glückseligen Klanges aus ihr zurückzudrängen.

Vor der Thür auch verbrachte er sitzend die Nacht, nachdem er das Mädchen auf sein Lager gebettet und mit seinem Mantel zugebedt; ein namenloses Gefühl im Herzen ließ nicht Schlaf über ihn kommen, er hatte für ein Leben zu sorgen, das ihm angehörte. Oft stand er auf, trat geräuschlos in die mondhelle Stube und sah nach ihr, horchte auf ihren Athemzug, wie eine Mutter auf den ihres schlafenden Kindes. So kam der Morgen, das Sonnenlicht; wie er einmal wiederkehrte, fand er sie mit geöffneten Augen liegend. Doch war sie nicht völlig wach, blickte ihn noch mit umbämmerten Sinnen an und sagte lächelnd: „Mir hat geträumt, ich wäre bei Euch.“ Er erkannte, daß sie nicht deutlichen Bewußtseins spreche, und antwortete: „Und machte Dir's nicht Schreck?“ — „O, glücklich machte mich's wie noch nie.“ — „Dann war's kein Traum, Elfrun, denn Du bist bei mir.“

Von ihren Augen fiel's, sie sah sich um, und sichtbar durchschloß sie plötzlich die Erinnerung. Zäh aufspringend, umklammerte sie ihn hilfseuchend mit den Armen: „Seid Ihr mein Vater — wollt Ihr mein Vater sein?“

Ueberzeugenden Herzenstones ver setzte er: „Ja, mein Kind, ich bin es,“ und in ihrer heftigen Erregung stieß sie aus: „Mir war's schon oft, als wäret Ihr's, mühtet es sein — ist's schlecht von mir, daß mir's heut ist, als hätte ich bisher keinen Vater gehabt?“

„Nein — Du fühltest wohl recht — Du wärest von anderer Art und konntest nicht anders. Heiße mich auch Du' fortan, wie ein Kind zu seinem Vater spricht. Und komm zum heiligen Born — Aberwitz und Trug der Menschen entweihet ihn, aber er bleibt das Reine auf der Erde, das sie nicht schänden können.“

Ihre Hand fassend, zog er sie an einen frisch in der Nähe des Hauses dem Boden entsprudelnden Quelle, hieß sie gleich ihm ihre Hände hineintauchen und das Gesicht mit dem krySTALLAREN Wasser neigen. Unverkennbar beging er damit eine symbolische Handlung, ließ sie die nämliche vollziehen, und es war überraschend, daß er einer solchen Werth beimaß. Doch in seinem Blick sprach sich aus, ein Naturdienst sei es; in dem, was er heilig benannt, habe sie für ihn Alles, was bis heut an ihr gehaftet, von sich ab, tauche ihm aus dem Born, sinnbildlich von der Vergangenheit gelöst, als eine Neuerstehende, als sein Eigenthum herauf. In sein Herz war ein ihm fremdgewordenes Wärmegefühl des Lebens zurückgekommen, und für sich bedurfte er eines Symbols, daß sie Beide, er und sein Kind, ein neues Dasein begonnen, ihr bisher gewesenes einem Zethewasser zum Forttragen in die Vergessenheit übergeben.

Nun trug er ihr seine noch vorrätigen Nahrungsmittel auf den Tisch, bestand darauf, daß sie davon esse und trinke. Da nach rüstete er sich zum Fortgang; ihn zum ersten Mal so ansprechend, fragte sie: „Wohin willst Du?“ — „Hinüber, die Todten zu bestatten.“ Erschreckt faßte sie seinen Arm: „Ich gehe mit Dir, laß mich nicht allein!“ Sie war wie ein furchtames Kind geworden, das sich an seinen Beschützer hängt. Doch er schlug es ihr ab: „Das ist nicht für Dich. Hier bist Du in Sicherheit; geh' zur Eibe hinauf, dann weiß ich drüben, daß Du

zu mir hinüber siehst.“ Noch einmal bat sie: „Nein, nicht wenn Dir dort Gefahr droht —“ Aber mit einem strengen Anklang fiel er ein: „Ich habe gesagt, was Du thun sollst. Mir droht nichts, und ich nehme das Schwert mit mir.“

Verstummend gehorchte sie jetzt, blickte von droben seinem Boot über den See nach. Gedanken und Empfindungen drängten sich durcheinandervogend in ihr; wie ein Schreckenstraum war ihr Alles noch. Lebendige Einbildungskraft stellte ihr die gemordeten Eltern vor Augen; zum ersten Mal sah sie den Tod und wußte doch nicht, was er sei, nur ein Schauer vor ihm durchließ ihr die Glieder. Aber durch Alles, was auf ihr Gemüth anstürzte, rang eines sich wie ein mit überstürzenden Wellen kämpfender Schwimmer in die Höh. Alle Sehkraft anspannend, hielt sie den Blick hinüber gerichtet nach dem Fleck, wo sie Den wußte, der ihr Vater war. Und der Tod durfte mit sich raffen, wen er wollte, ihn allein nicht. Wenn er zurückkam, gab es kein Leid für sie, nur das höchste Glück, nach dem in geheimer Sehnsucht ihr das Herz als nach Unerreichbarem geklopft. Dazwischen überfloß es ihre Angst mit tröstender Beschwichtigung, er habe seine Waffe umgegürtet, so daß Niemand ihm etwas anhaben könne. Sie war ein Kind und glaubte an die Macht seines Schwertes.

In feuchtem Grund stach Görz Zureiben mit dem Grabschert eine Grufthöhle aus; für seine Augen besaß der Tod kein Schreckmittel, tausendmal hatte er ihn auf dem Schlachtfelde um sich gesehen, hatte ihm nicht zu entweichen gesucht, sondern vergabens sich ihm entgegengestürzt. Mühselige Arbeit war's, doch eh' die Sonne im Mittag stand, lagen die beiden Todten nebeneinander in ihrer letzten Kammer; den dritten, den sein Schwert hieb hingestreckt, ruderte er ein Stück auf den See hinaus, warf ihn, mit Steinen beschwert, ins Wasser. Dann kehrte er wieder zum Gehöft zurück, ihm lag die Fürsorge für sein Kind ob, und bedachtam richtete er seine Gedanken darauf, das Nächste und danach Kommendes überwiegend. In den Stall gehend, fütterte er die Kühe, nahm, was das Haus an Lebensmitteln enthielt, ins Boot. Doch selbst stieg er in dies noch nicht hinein, sondern wandte sich rasch ausbreitend nun durch den Wald gen Norden, bis er zu einer Anschwellung des Ufergeländes hinaufgekommen, von welcher der Blick in ziemliche Weite frei hinausging. Stille lag ringsum für das Ohr, nur das Auge gewahrte da und dort über den Feldern wie Nebel ziehenden, sich zu Schichten in der Luft lang hinlagernden Rauch, über dem Raben und große Raubvögel kreisten und herabtauchten. Achsam horchend, wandte der Beobachter eine geraume Zeit lang nach allen Richtungen scharf prüfenden Blick, dann schlug er den Rückweg ein und ruderte über den See. Elfrun empfing ihn am Ufer, sie hatte sich nicht von ihrer Ausblickswarte geregt, bis das Boot wieder vor ihr aufgetaucht; miteinander trugen Beide die drin enthaltenen Dinge aufwärts. Kein Tag noch war vergangen, seitdem im Seehof das Furchtbare geschehen, doch dem Mädchen kam's schon vor, wie in einer Weite liegend; so unendlich lang hatten die Stunden sich hingedehnt, in denen sie bangend auf seine Rückkunft geharrt. Nun dachte und fühlte sie kaum Anderes, als daß er wieder bei ihr sei, begab sich eifrig daran, im Hause einzurichten und zu bessern. Ihr Denken ging nicht über das Nächste hinaus, sorgte nicht um das, was weiter werden solle. Eine Trauerregung im Innern drängte ihr manchmal noch Thränen aus den Augen, aber daß sie helfen konnte und fortan immer hier bleiben dürfe, machte sie zugleich auch glücklich.

(Fortsetzung folgt.)



Aus dem Liederschatz der Balearen.

Unter den modernen Reiseschriftstellern nimmt unstreitig Erzherzog Ludwig Salvator eine der ersten Stellen ein. Eine statische Reihe bedeutender, für den Geographen, den Prosanz, Kultur- und Literarhistoriker, den Naturforscher, Künstler und Architekten, den Seefahrer und den Landreisenden gleich interessanter Werke aus der Feder des hohen Autors liegt, in Woerl's Reisebücher-Verlag erschienen, bereits vor und ist von der Kritik mit einstimmiger Anerkennung begrüßt worden. Wir nennen hier nur: „Sesgoland; eine Reiseskizze“, „Am die Welt, ohne zu wollen“, „Los Angeles in Südkalifornien, eine Blume aus dem goldenen Lande“, „Eine Nachtreise an den Küsten von Tripolitanien und Tunis“, „Paros und Antiparos in Jonischen Meere“, „Spanien in Wort und Bild“ und „Märchen aus Mallorca“. Alle diese durch reichen Illustrations Schmuck sich auszeichnenden Werke sind nicht nur um ihres sachlichen Inhaltes willen unserer Literatur, sondern sie legen zugleich in harmonischer Uebereinstimmung bereites Zeugniß ab von dem unergleichlich sympathischen Wesen des fürstlichen Verfassers, in dem wir einen Geist kennen lernen, der, frei von jealichem Vorurtheil, bei allem Weitblick die charakteristischen Einzelheiten nicht übersehend, die Dinge so schaut und schildert, wie sie sind, mit ernstem deutschen Gelehrtenfleiß überall nach dem Grund der Erscheinungen forscht, mit hoher Begeisterung für Natur und Kunst ein liebevolles, inniges Eingehen in den Charakter der Volkstypen verbindet, deren Bekanntheit er macht, und zu alledem das Charisma einer wahrhaft klassischen Darstellungsart besitzt. Vereint aber finden wir alle diese Vorzüge in dem großen monumentalen Werke des Erzherzogs über die Balearen, jene wenig bekannte spanische Inselgruppe im westlichen Theile des Mittelmeeres, der er eine Monographie gewidmet hat, wie sie erschöpfender, reichhaltiger und ansieherender kaum ein anderes Land aufzuweisen hat.*

Wir verzichten von vornherein darauf, den schier unerschöpflichen Inhalt dieses groß angelegten und groß durchgeführten Werkes, dessen etwa tausend groß Quart-Seiten mit nicht weniger als sechshundert äußerst werthvollen instruktiven Holzschnitten nach Originalzeichnungen des Verfassers geschmückt sind, zu skizziren. Mit einer dürftigen Inhaltsangabe ist dem Leser und dem Buche nicht gebiet, dessen Bedeutung nur voll zu würdigen wissen wird, wer sich in dasselbe versenkt, wer es wirklich studirt. Annähernd aber hoffen wir der herrlichen Monographie gerecht zu werden, wenn wir als Stichprobe ein Segment herausheben, das, wenn auch nur ein kleinster Theil des Ganzen, doch an sich selbst wieder ein Ganzes bildet und auch abgetrennt für sich selbst allgemeines Interesse zu wecken vermag: den Liederschatz der Balearenbewohner, der ebenso wenig bekannt wie dieses in einer wunderbar schönen Natur, natürlich und einfach, still und unweirdorben dahinlebende Volk, genug der kostbarsten Juweln birgt. Wir sehen ab von den Dichtern vergangener Jahrhunderte, obwohl sie keine geringe Ausbeute des Vortrefflichsten bieten, und wenden uns den Sängern der Gegenwart zu, um von diesen wieder der genial veranlagten Gattin des gleichfalls bedeutenden Miquel Victoriano Amer das Wort zu lassen. In ihren Gedichten klingen alle Aiten des Charakters dieser Inselbewohner, speziell ihrer eigentlichen Landsleute auf Mallorca, dem größten dieser Eilande, an: die Milde und Offenheit, Güte und Herzlichkeit des Charakters, die Mittheilbarkeit des Wesens, das Mitgefühl mit fremdem Leid, Treue und Freundschaft, und vor Allem die Liebe zu Gatte und Kind. Gerade der letztere Zug äußert sich, wenn auch zuweilen in Uebermaß, doch immer in poetisch wirksamen, ergreifenden Tönen. So singt die genannte Verfasserin zahlreicher religiöser und lyrischer Gedichte in dem Lied an ihre verstorbenen Tochter:

Wer hätte mir gesagt, mein Töchterlein,
Leben meines Lebens,
Daß Du meine Arme verlassen
Und zum Himmel aufsteigen möchtest! . . .

Wer hätte mir gesagt, mein Töchterlein,
Daß ohne Dich die Welt sich verwandeln würde
In ein enges Gefängniß,
In dem ich gefangen bliebe?

So klagt sie in rührenden Akkorden über den Verlust der in zarter Jugendblüthe Dahingewelkten, um dann der Sehnsucht nach dem über Alles geliebten, verklärten Theile ihres eigenen

* Die Balearen, geschildert in Wort und Bild, von Erzherzog Ludwig Salvator, 2 Bände, Würzburg und Leipzig, t. und l. Hofbuchhandlung von Leo Woerl. 1897. Geb. 60 Mk.

Selbst wehmüthigen Ausdruck zu geben. Sie möchte die blaue Wolke des Himmels, der kleine weitentfernte Stern, der Wohlgeruch der Blume, die Harmonie der Töne sein, um der ewig Entschwundenen sich nähern zu können.

Wär ich der Schutengel,
Der dir Gesellschaft leistete!
Wär ich die erlöste Seele
Und nicht die gefangene Seele! . . .

Böglein flieget, flieget,
Flieget und leget einen langen Weg zurück,
Und wenn Ihr sehr hoch hinauf gelangt seid,
Werdet ihr eine große Melodie hören . . .

Es sind die Englein, die
In der Gegenwart Gottes singen.
Böglein eilet, eilet,
Ist möchte euch hinauf begleiten.

Aber es fehlen der über Raum und Zeit sich hinwegsetzenden Sehnsucht des Mutterherzens die Flügel, und so bittet die Dichterin die Böglein, daß sie ihre Sendboten seien und zu ihrem Töchterchen sich emporschwingen möchten:

Saget ihr, daß sie für mich bete,
Und daß sie mir einen Blag aufbebe,
Denn sie ist die erlöste Seele
Und ich bin die gefangene Seele.

Welch zartes und dabei tiefes Empfinden, welch schlichter, aber gerade darum ergreifender Naturlaut schmerzbewegter Mutterliebe, welch himmelstürzendes Klagen und doch welch taftvoll frommes Mahhalten! Fürwahr, dieses Gedicht kann sich mit den besten der modernen Frauen-Literatur kühnlich messen.

Ein anderer mallorquinischer Dichter, wir müssen uns hier auf diese beiden beschränken — Tomas Forteza, hat sich durch das schöne Lobgedicht auf die geliebte Heimath, das paradiesische Mallorca, unsterblich gemacht, das mit der malerischen Strophie beginnt:

Wenn die Wipfel der hohen Gebirge
Vom Schnee erlängen,
Sind auch die Ebenen in Weiß gekleidet
Von den Blüten des Mandelbaumes,
Fällt die Blüthe auf den Rasen,
Welcher unter den Bäumen sproßt,
So prangt die grünende
Und mit Silberkörnern bestreute Erde
In einem herrlichen Mantel
Von Hoffnung und Reinheit.
Ein schönes Land ist Mallorca,
Denn Mallorca ist ein reicher Garten.

In den folgenden Strophen rühmt der Dichter die Schönheiten der gottgesegneten Insel, besingt die schwelenden Getreidefelder, die frühliche Traubenernte, das Einsammeln und Pressen der Oliven zc., um wirkungsvoll zu schließen:

Ach Mallorca, du entzückst mein Herz
Mit dem herrlichen Blau deines Himmels,
Mit deinen rauschenden Flern,
Welche die leichte Brise bewegt,
Mit den Blumen deiner Wiese,
Mit dem Gejang deiner Vögel;
Des Himmels und des Paradieses
Abbild bist du für mich!
Ach Mallorca, wenn ich dich verlasse,
Werde ich vor Heimweh sterben.
Ein schönes Land ist Mallorca,
Denn Mallorca ist ein reicher Garten.

Mit diesem Lied hat Tomas Forteza sich für immer in das Herz seiner Landsleute gesungen, denn die Anhänglichkeit an die Heimath, die sich stets bei den Insulanern viel lebhafter als bei den Festländern äußert, ist bei den Mallorquinern besonders stark ausgeprägt. Sie betrachten ihre Insel und ihre heimathliche Lebensweise als das Beste und Schönste auf der Welt. In Folge dieses unverwüthlichen Lokalpatriotismus, der ihnen die Trennung von der Insel zu dem schwersten Opfer macht, haben denn auch nur wenige Bewohner der Balearen, speziell Mallorcas, ihren Wohnsitz auf dem benachbarten Festland aufgeschlagen. Hierin ist auch der Grund ihrer Abneigung gegen den Waffendienst zu suchen, denn sie sehen dann die in der Ferne verlebte Zeit als die unheilvollste im Leben an.

Man wird an den wenigen Proben mallorquinischer Poesie, die wir mittheilen konnten, bemerkt haben, daß die Verfasser frei sind von aller Künsterei, daß sie in naiver Offenherzigkeit sich

ganz natürlich geben, ohne Reflexion, ohne Berechnung. Das ist ein wesentlicher Zug der Mallorquiner überhaupt, der namentlich die weibliche Jugend ziert. Erzherzog Ludwig erfreut uns mit einem geradezu entzückenden Beleg solch mädchenhafter Unbefangenheit. Ich erinnere mich noch, so erzählt er, wie mir ein Mädchen eröffnete, sie wolle uns — Kloster gehen, denn sie liebe das zurückgezogene Leben, und es wäre überhaupt besser, sich ganz dem Dienst Gottes zu widmen. „Sie sind so lieb, die Nonnen,“ fuhr sie lächelnd fort, während ihr kleines, von einem weißen mallorquinischen Schleier umrahmtes Gesicht einen wahrhaft köstlich milden und engelhaft reinen Ausdruck annahm. „Ja, eins von Beiden wünschte ich, entweder im Kloster oder in Barcelona zu sein; das sind die Orte meiner Sehnsucht.“ „Und warum denn in Barcelona?“ „Weil dort viele — Soldaten sind,“ antwortete ganz offen das naive Kind, aus dessen kleinem Herzen die Liebe zur Heimath von einer anderen Liebe verdrängt zu sein schien.

Werfen wir noch einen flüchtigen Blick auf den Lieberreichtum der östlichsten der Baleareninseln Menorca, wo besonders die Volksdichtung blühende Blüten treibt. Einzelne dieser Volksdichter improvisiren mit einer außerordentlichen Leichtigkeit und sind im Stande, einen Wettkampf in Versen selbst stundenlang zu führen. Viele dieser Volksdichtungen zeichnen sich ähnlich wie auf Mallorca durch die Zartheit und Innigkeit der Empfindung aus. Als Beweis nur das eine Gedicht „Mutterliebe“, dessen Motto lautet:

Meine Mutter, meine Mutter,
Die süßeste Gesellschaft;
Wer sie hat, kennt sie nicht
Und wer sie verliert, seufzt dennoch.

Nun wird die Mutterliebe in ihren verschiedenartigsten Bethätigungen, in allen möglichen Lebenslagen gepriesen. So lautet die eine schlicht-graciöse Strophe:

Wohin gehst du, arme Madonna,
Wohin gehst du durch diese Felder
Boll Schnee und Gestrüpp,
In dieser Kälte und diesem Wind?
Wohin gehst du, arme Madonna,
Ohne Mantel und barfuß?
— Etwas Holz zu suchen,
Um meine Kinder zu erwärmen.

Und didaktisch klingt die Volkslied voll wunderbaren Wohltautes, tiefen Eindruck hinterlassend, aus:

Wer nicht die Mutter liebt,
Niemand kann er lieben,
Weil eine Mutter ein Märtyrer ist
Für das Wohl ihrer Kinder,
Sie bewacht uns, wenn wir klein sind,
Und pflegt uns, wenn wir groß sind,
Recht, wenn wir zufrieden sind,
Weint, wenn wir weinen,
Wilsafahrt unseren Lauen;
Was wollen wir mehr wünschen!

Allerlei.

Ueber die Frauenkleidung hielt Professor Vendersky (Kiew) auf dem Moskauer Arztkongresse einen interessanten Vortrag. Die Grenzen des Magens, so führte Vendersky aus, sind gewöhnlich ohne Weiteres nicht äußerlich sichtbar. Von besonderer Bedeutung aber ist die Feststellung dieser Grenzen bei den Zuständen von Senkung der Baucheingeweide, wie sie sich so häufig bei den Frauen als traurige Folge des Schnürens finden. Als ursächliches Moment kommt hier nicht allein das Korsett in Betracht, das ja nicht nur auf den Magen und die Leber, sondern auch auf den Brustkorb und seinen Inhalt schädigend wirkt. Schlimmer noch wirken die Bänder und Schnüre der Unterröcke und Röcke, wenn sie, wie es gewöhnlich geschieht, am Leib ihren Befestigungspunkt haben und so hier einen dauernden umschnürenden und herabziehenden Druck ausüben. Dieser Druck und Zug wirkt um so schädigender, wenn die Röcke nicht über dem Korsett, sondern wenn sie unmittelbar über dem Körper gebunden werden. Gewöhnlich legen sich diese Schnüre in den Zwischenraum zwischen dem Magen und dem Theile des Dickdarmes, der dicht unterhalb des Magens quer durch die Bauchhöhle verläuft. Denn auf dem Magen selbst oder auf dem Darm finden die Schnüre wegen des wechselnden Füllungsstandes dieser Organe keinen Haltspunkt. Zug nun aber der Magen durch einen beginnenden Senkungszustand der Eingeweide etwas nach abwärts gerückt, so können die Schnüre in ihrer Lage dem eben beschriebenen Zwischenraum nicht folgen, weil er zu tief liegt. Da sie auf dem Magen selbst nicht Platz finden, so bilden sie dicht oberhalb des Magens

eine Schnürfurche und helfen so ihrerseits den Magen nach abwärts drängen und die Senkung der Eingeweide vermehren. Und wirklich findet man auch bei allen sich schnürenden Frauen neben den von oben nach unten und schief verlaufenden Streifen, welche von dem Korsett abhängen, einen mehr oder weniger breiten horizontalen Streifen, der den Unterleibsderschneuren entspricht. Diesen Streifen nennt Professor Vendersky den „Magenstreifen“, weil er nach dem eben Beschriebenen als Leitfaden zur Bestimmung der Lage des Magens dienen kann. Findet man unter diesem Streifen ein Organ, welches den Eindruck des Magens macht, so handelt es sich um den als „Senkung des Magens“ beschriebenen Zustand; ist dies nicht der Fall, so entspricht der Magenstreifen der unteren Grenze des Magens. Dasselbe, wenn auch viel seltener, bemerkt man bei Männern, die statt der Hosenträger schmale Riemen um den Leib tragen. Derselben sind deshalb zweckmäßig durch breite Gürtel zu ersetzen. Den Frauen aber gilt wieder der Rath, die Unterröcke auf Trägern zu tragen, ähnlich den männlichen Sojenträgern, die die Last von dem Leib auf die Schultern verlegen. Wenigstens sind aber die Kleidungschnüre, wo ein Korsett getragen wird, nicht direkt auf den Leib zu plaziren, sondern über dem Korsett zu binden.

Zahlreiche Anekdoten erzählt man sich noch immer aus den letzten Kaiser-Manövern. Auf dem Manöverfelde auf der Höhe vor Dornau hielt der Prinz-Regent von Bayern mit seinem Stabe. Zahlreiches Publikum hatte sich natürlich gleichfalls in der Nähe der bayerischen Königsstandarte aufgestellt, unter ihm auch zwei Bäuerlein aus der Umgegend auf einem kleinen Leiternwagen, mit welchem sie dem Gang des Manövers, immer im Nachtrab des bayerischen Stabes, eifrig folgten. So kommt es, daß der leutselige, greise Regent auch einmal für eine Zeit lang neben dem ländlichen Fuhrwerk entlang reitet und dabei die biederen Landleute in ein Gespräch zieht. „Sie sind wohl hier aus der Umgegend, Landleute, nicht wahr?“ — „Ja wohl, ich sein aus Dornau, weil, um mei' Kolleg do is aus Nieder-Erlebach.“ — „Nun, wie sind Sie denn dieses Jahr mit der Frucht zufrieden, Alles trocken nach Hause gebracht?“ — „No jo, 's gibt so weit, freisch vorm Johr hotts meh ins Maas gewwe.“ — „So, jo, nun und sonst, das Gras und jo weiter? Wie stehst denn mit der ersten und zweiten Maht?“ — Hier folgte zunächst ein banges Schweigen, dann aber sah der Nieder-Erlebacher den Regenten so recht treubersig von der Seite an und plakte heraus: „S a, n o, die irstich Maht (Magd), die is isoweit verheurath; nun, die zwat, die is stark verliebt!“ . . .

Vom Büchertisch.

— Die vierte Serie der vortrefflichen Kollektion „**Unterwegs und Daheim**“ (Breslau, Schleifische Verlagsanstalt v. S. Schottländer) ist durch das Erscheinen der folgenden vier Bändchen abgeschlossen. Das erste derselben bietet zwei Arbeiten von Ida von Ed, von denen die eine, „Eine Kreuzträgerin“, an einem erschütternden Beispiel den mangelhaften Rechtschus, den die erwerbende Frau in der Ehe genießt, demonstirt, während die Verfasserin in der anderen umfangreichen Novelle „Ein kritischer Moment“ sich auf dem all-gemeinen Boden der Irrungen und Wirrungen menschlicher Leidenschaften bewegt, in deren Darstellung Ida von Ed wieder ihre bedeutende psychologische Kunst offenbart. — „Wald- oder Seeröslein“ nennt Robert Fernis ein frisch und lebendig gemaltes Jöhl, das ebenio durch stimmungsvolle Schilderung der Natur, wie interessante Gestaltung der am Strande der Dittie sich abspielenden Vorgänge den Leser fesselt. — Dagobert von Gerhardt-Amynor behandelt in der Erzählung „Im Streite der Pflichten“ in ergreifender Weise einen Konflikt, der aus dem Gegensatz zwischen den Forderungen des Gesetzes und denen der Mannesehre entspringt. In den Orient versetzt uns Ludwiga Jacobowksi in der Erzählung „Der kluge Scheich“, die durch das Sujet, das vortrefflich gelungene Lokalkolorit, die zutreffende Charakterzeichnung mit der lebendigen Darstellung orientalischer Verschlagenheit und Lebensanschauung den Eindruck einer arabischen Original-Dichtung erweckt — das glänzendste Zeugniß für die Begabung des Dichters und den Werth seines Werkes.

— „**Der moderne Stil**“. Eine internationale Rundschau über die hervorragendsten kunstgewerblichen Leistungen der letzten Jahre. — 15 Lieferungen, je 8 Blätter in farbigem Buchdruck enthaltend, à 1 Mk. Verlag von Jul. Hoffmann in Stuttgart. Von diesem originellen Werke, das mit Erfolg eine Lanze für die moderne Richtung bricht und uns die besten Leistungen der ausländischen Künstler auf dem Gebiete gewerblicher Kunst vorühren soll, ging uns soeben die erste Lieferung zu. Wir können dem 1. Hefte unsere wärmste Anerkennung nicht versagen. Wenn die folgenden 14 Hefte ebenio gut ausfallen, so erhalten unsere Künstler und unsere Gewerbetreibenden in dieser Publikation eine solche Fülle von geistigen Anregungen, daß wir glauben, dem „Modernen Stil“ die weiteste Verbreitung voraussetzen zu können. Die darin zur Darstellung gebrachten Werke sind in bestem Sinne modern und bilden einen angenehmen Gegensatz zu den vielen Stümpereien, die uns so häufig als modern aufgetischt werden. In ihrem eigenen Interesse empfehlen wir allen Künstlern und Kunstfreunden, sich das 1. Heft in einer Buchhandlung vorlegen zu lassen.

Benennungswort. Redakteur: Dr. Walter Gebensleben. Notationsdruck und Verlag von Otto Lohle, Saale, Leipzigstr. 87.